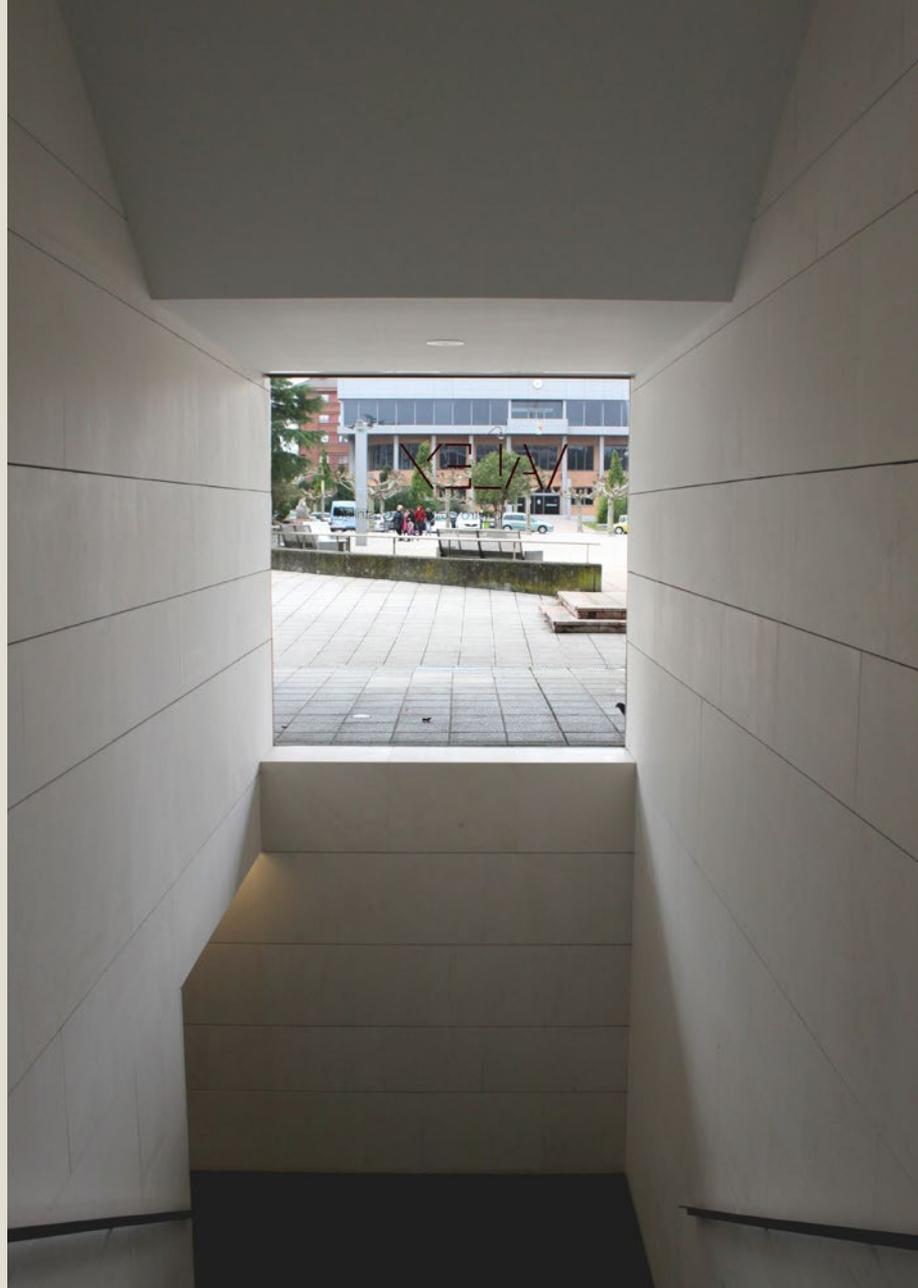


Programación  
**Valey**  
Centro Cultural de Castrillón

VALEY



## CENTRO DE RECURSOS DIGITALES

El CRD se ubica en la primera planta del Centro Cultural Valey en una superficie de 90 m<sup>2</sup>. Cuenta con un moderno equipamiento tecnológico, dividido a su vez en dos áreas tecnológicas. Todo ello a disposición de los ciudadanos de forma gratuita.

En un área se ubica la sala abierta al público con 16 puestos con conexión a Internet de alta velocidad, ampliables hasta 28 si las necesidades lo demandan. Todos los ordenadores del CRD permiten escoger, a la hora de arrancarlos, los siguientes los sistemas operativos: Windows 7, Linux Ubuntu y Mac OsX 10. Se cuenta con una impresora láser multifunción. También se dispone de lectores de tarjetas de memoria, webcam y auriculares. Se permite el acceso de menores de 16 años con autorización.

Otra área de CDR está destinada a la formación. En ella se impartirán cursos propios del CRD, se podrán seguir los cursos de teleformación ofertados a través del Aula Mentor, y también se llevaran a cabo las colaboraciones con asociaciones y distintos organismos que así nos lo soliciten. Esta sala contará con una capacidad de 12 puestos informáticos y dispondrá de pizarra digital interactiva, que se ha revelado como una herramienta muy apreciada por profesores y alumnos en el proceso de aprendizaje. Esta sala se puede alquilar para la realización de cursos.

Entrada Gratuita



## AULA MENTOR

La creación del Aula Mentor ha supuesto un paso adelante en la apuesta por la formación, al poder ofrecer cursos avanzados de teleformación con titulaciones oficiales del Ministerio de Educación y Ciencia. El Aula Mentor se encuentra impulsada por la Consejería de Educación del Principado de Asturias.

El funcionamiento del Aula Mentor en Valey Centro Cultural está pensada para que el estudiante acuda a matricularse en el curso que elija, de coste variable según el mismo, con unos precios máximos de 24 euros al mes, la matriculación mínima es de 2 meses. A partir de ese momento se le facilitará un nombre de usuario y la contraseña para acceder a la plataforma donde encontrará los apuntes y el temario y se le asignará un tutor online para que el alumno pueda plantearle todas las dudas que le surjan durante el curso, teniendo el tutor la obligación de contestar en un plazo máximo de 48 horas. Asimismo existe en la página web del Aula Mentor un calendario con la convocatoria de exámenes a los cuales el alumno se podrá presentar para obtener el título.

El alumno tiene derecho a presentarse a dos convocatorias sin necesidad de renovar la matrícula.

## SALA JUVENIL

La Sala Juvenil contará con un equipamiento, principalmente, enfocado a la diversión. En ella encontraremos todo tipo de entretenimiento y ocio digital. Podemos comenzar destacando la presencia de ordenadores de última generación, capaces de soportar los últimos lanzamientos del mercado de videojuegos para PC.

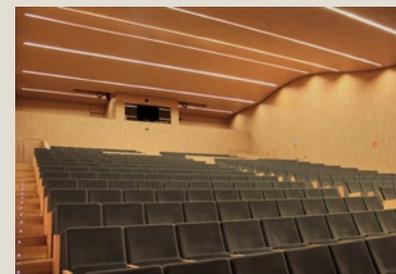
Aquí tiene cabida todo el mundo, desde los amantes de los simuladores deportivos, hasta los fanáticos de los juegos de acción, juegos de plataformas, de estrategia, deportivos, shooters, aventuras gráficas.... También encontraremos la posibilidad de jugar online, contra jugadores de todo el mundo o bien participando en torneos contra personas de la propia Sala Juvenil.

El apartado de consolas también está cuidado al detalle, contando con las tres consolas de última generación: Wii, Xbox 360 y PS3. Todas ellas equipadas



con los títulos más representativos de cada consola, y por supuesto con su correspondiente juego online, por si acabas con los rivales de la sala y quieres probar suerte en el resto del mundo. El equipamiento de la sala se completa con varios juegos de mesa, televisión y zona de descanso. Horas y horas de diversión, con actividades pensadas por gente joven para la gente joven.

Entrada gratuita



## HORARIOS

### Centro Cultural Valey:

De lunes a viernes de 9 a 22 horas  
Sábados de 11 a 14 horas  
y de 17 a 22 horas

### Centro de Recursos Digitales:

De 10 a 13 y de 16 a 20 horas

### Sala de Exposiciones:

De lunes a sábado  
de 11 a 14 horas y de 17 a 21 horas

### Sala Juvenil:

De lunes a sábado de 17 a 20 horas



**Valey** es un Centro Cultural que depende del Patronato Municipal de Actividades Culturales del Ayuntamiento de Castrillón, abierto para todos los públicos y dinámico, en el que se dan cita una gran variedad de expresiones artísticas. Es objetivo de Valey Centro Cultural potenciar la creatividad de las personas y el progreso de la sociedad, mediante programas culturales que promuevan el conocimiento y la apreciación de las diferentes corrientes culturales, favoreciendo la igualdad y la diversidad. La programación cultural ofrece artes escénicas, música, cine, exposiciones y otras manifestaciones de la creación contemporánea.

Además, Valey Centro Cultural de Castrillón cuenta con un Teatro Auditorio, salas de reuniones, Sala Juvenil, Centro de Recursos Digitales, Sala Polivalente y Salas de Exposiciones accesibles a todos los públicos.

El término valey responde al nombre que recibe la primera vía de trabajo abierta en la mina de Arnao en 1833 por Armand Nagel, como aparece en la documentación de la época. El empleo del término valey en la mina de Arnao se refleja en las cartas que se intercambian los primeros ingenieros, caso de la carta de Desoignie a Ferrer (1839), y en la documentación administrativa de la mina, quedando constancia en otros textos externos, como el redactado por González Lasala en 1847 tras su visita a la mina.

El término valey es sinónimo de la palabra francesa vallée y, muy probablemente, se refiere a la transcripción de la palabra que se utiliza en la región Valona en Bélgica. Con el término vallée se denomina una vía inclinada que conecta diferentes galerías en la mina, usándose a menudo para indicar una entrada de la mina excavada en diagonal, según refiere el profesor de la Universidad de Oviedo Antonio Niembro en su estudio filológico sobre la mina de Arnao.

El término se encuentra relacionado con el territorio, formando parte de la historia de la primera industrialización del Concejo. Por otra parte, al entender el término vinculado a una mina de carbón permite asociarlo a los objetivos del Centro Cultural relacionados con la energía, la creatividad, la universalidad y, por extensión, con el compromiso con la sociedad y la cultura contemporánea.

## Exposición

**Certamen Nacional de Arte de Luarca 2017 CNAL**

**Del 1 al 15 de Octubre**

Salas 1 y 2

Entrada libre y gratuita.



Las salas de exposiciones del Valey acogen las obras seleccionadas en el XLVIII Certamen Nacional de Arte de Luarca 2017, organizado por el



Principado de Asturias y el Ayuntamiento de Valdés. En total, se exponen treinta y dos obras. Además, de las finalistas podrán verse, la obra “Solar” de Pablo Armesto Premio Ayuntamiento de Luarca, y “B. Morix” de Oscar Carrasco Premio Fundación Caja Rural.

## Cine

### **Siempre Juntos (Bezinho)**

Dirección: Gustavo Pizzi

Guion: Gustavo Pizzi y Karine Teles

Reparto: Karine Teles, Otávio Müller, Adriana Esteves

Brasil, 2018. Duración: 95 minutos

### **3 de Octubre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 3 de Octubre de 19 horas hasta comienzo de función y en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 1 de Octubre

Irene es una madre de familia y ama de casa de 40 años que vive junto a sus cuatro hijos en Río de Janeiro. El mayor acaba de conseguir un contrato con un



equipo alemán de balonmano, lo que le obliga a mudarse a otro país. Irene tendrá que afrontar una nueva forma de vida y poner todo el empeño en construir estrategias que consoliden vínculos y mantener a los suyos unidos. La película se estrenó en el festival de Sundance y obtuvo la Biznaga de Oro y el Premio de la crítica en el Festival de Málaga.

---

## Música

**Ana Lains**  
**Fado**

**6 de Octubre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada: 12 euros

Venta anticipada: 8 euros

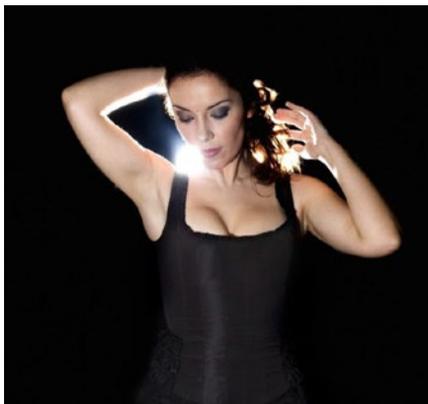
Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 6 de Octubre de 17 horas hasta comienzo de función y en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 1 de Octubre



**Asturiana de Zinc, S.A.U.**  
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

Una voz para el fado y mas allá. Algunas grandes intérpretes se niegan a encasillarse en un estilo tan exclusivo. Una de ellas, Ana Lains. Sus discos cortejan con el folk y la música tradicional portuguesa, aunque para alguien que empezó a cantar a los quince años y después de ganar la Grande Noite de Fado de Lisboa en 1999, el fado es assinatura obligada. En su último disco

“Cuatro Caminhos” hay un poco de todo con una producción perfecta y rodeada de grandes músicos. Sin duda una de esas voces preciosas, que se asientan con el paso del tiempo ganando en matices y profundidad. (Radio nacional de España, Radio5) Ana Lains ha actuado en Estados Unidos, Alemania, Francia, Luxemburgo, etc. En el año 2006 llega su primer disco que fue presentado en España, Países Bajos, Rusia, etc. Ana Lains es considerada una gran revelación por dar un nuevo color al fado y la música portuguesa. En el verano de 2009 llega la invitación de Boy George para grabar un dueto “Amazing Grace”, incluido en su nuevo trabajo, “Tu voz es sublime.” En febrero de 2010, año en el que Ana Lains celebra 10 años de carrera, comienza su nuevo disco “Cuatro Caminos”, que cuenta de nuevo con la complicidad de Diogo Clemente en la producción y dirección musical. Continuando con su incursión en la música y el fado tradicional, con autoría de Diogo Clemente, Amélia Muge, José Manuel David Filipe Raposo



y otros. En cuanto a las palabras de la cantante a favor de la vida temática y sus diferentes puntos de vista, la elección de poemas de Natália Correia, el uruguayo Rubén Darío o el brasileño Carlos Drummond de Andrade y el debut como escritor con un homenaje al fado en el tema "Yo no soy nacido fado ". Ana Lains además es compositora de algunos de sus temas y se aventura en diferentes formas y expresiones musicales, porque tiene la voz y la fuerza suficiente para afrontarlas con garantías de éxito. Ha participado en la grabación del disco recopilatorio "Divas do Fado Novo".

## Cine

### La novia del desierto

Dirección y guion: Valeria Pivato, Cécilia Atan

Reperto: Paulina García, Claudio Rissi  
Argentina, Chile, 2017. Duración: 78 min.

### 10 de Octubre 20 horas

Valey Teatro

Entrada: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 10 de Octubre de 19 horas hasta comienzo de función y en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 8 de Octubre

Teresa tiene 54 años y siempre ha trabajado como criada con una familia de Buenos Aires. La familia vende la casa y ella no tiene más remedio que aceptar un trabajo en San Juan, una ciudad lejana. A pesar de que no le gusta viajar, sube a un autobús para cruzar el desierto. En



la primera parada del largo viaje, pierde el bolso con todas sus pertenencias. El incidente hará que conozca a El Gringo, un vendedor ambulante que es el único que se implica de verdad en ayudarla. Lo que parecía ser el fin del mundo se convierte en el comienzo de uno nuevo. Presentada en el Festival de Cannes, también San Sebastián y el veterano festival Latinoamericano de Huelva (donde consiguió el Colón de Oro y el premio a la mejor actriz) se rindieron a esta conmovedora historia de esperanza y libertad.

## Teatro

### Teatro Casona

### Los árboles mueren de pie

### 13 de Octubre 20 horas

Valey Teatro

Entrada: 5 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 13 de Octubre de 17 horas hasta comienzo de función y en

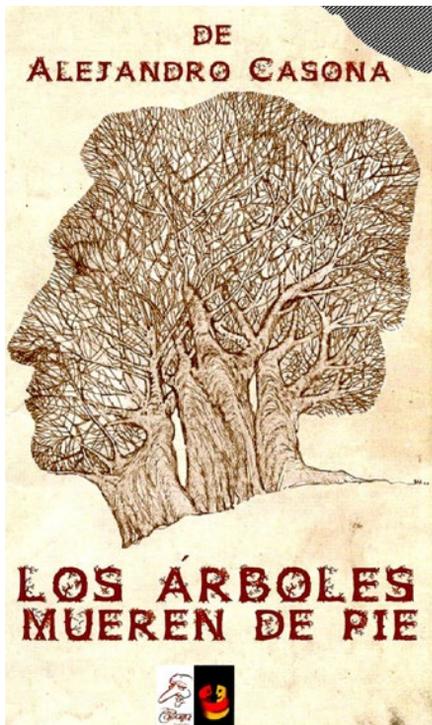
[www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 1 de Octubre





Asturiana de Zinc, S.A.U.  
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

El doctor Ariel ha fundado una institución altruista cuya misión consiste en proporcionar consuelo, ilusión y alegría a las personas desesperadas. A las oficinas de esta extraña organización acude un día el anciano señor Balboa en busca de auxilio. Él y su mujer criaron a un nieto huérfano, a quien consintieron demasiado, que incluso roba a sus propios abuelos.



Una noche, tras sorprenderlo forzando el cajón del escritorio, el abuelo lo echa de la casa. De esto hacía ya veinte años; nunca regresó.

La abuela, que lo adora, no sabe nada de ello. Y para mantenerle la ilusión, el señor Balboa le escribe periódicas cartas ficticias como si fueran del nieto, arrepentido ya, donde le cuenta la vida provechosa y feliz que está llevando.

Así pasa el tiempo hasta que un día la abuela, le anuncia su regreso. El señor Balboa, para continuar la farsa y no destruir el sueño de su esposa, quiere entonces que esa institución le proporcione un falso nieto.

Teatro idealista, en el cual se advierten los elementos dramáticos derivados del conflicto y del choque entre fantasía y realidad. La técnica escénica empleada para representar y dar unidad a esa idea es excelente.

---

### Ficha artística y técnica

Autor/a del texto: Alejandro Casona

Dirección: Andrés Presumido Martínez

Técnico de iluminación:

Andrés Presumido Martínez

Técnico de sonido:

Álvaro Solano Fdez.-Sordo

Diseño de vestuario: Rosa Arias Castañón

Actores / actrices:

- La abuela: M<sup>a</sup> Antonia Goás
- Marta / Isabel: Puri Sedano
- Mauricio: Adrián Zamanillo
- Señor Balboa: José Luis San Martín
- Genoveva: Chusa Juarros
- Helena: Maxe Guillón
- Amelia: Sara G. Otero
- Felisa: Cova Suárez
- El otro: Daniel Llanea

- El pastor / El noruego: Antonio Arias
- El ilusionista: David R. Bascarán
- El cazador: Álvaro Solano

Fecha y lugar de estreno:  
18 de junio de 2017 - Casa de Cultura  
Teodoro Cuesta de Mieres  
Duración aproximada: 90 minutos

## Cine

### La número uno

Directora: Tonie Marshall  
Guion: Raphaëlle Bacqué, Marion  
Doussot, Tonie Marshall  
Reperto: Emmanuelle Devos, Suzanne  
Clément, Richard Berry, Sami Frey,  
Benjamin Biolay  
Francia, 2017. Duración: 110 minutos

### 17 de Octubre 20 horas

Valey Teatro  
Entrada: 3 euros  
Venta de entradas en la taquilla de  
Valey Centro Cultural el 17 de Octubre de  
19 horas hasta comienzo de función y en  
[www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el  
15 de Octubre



Emmanuelle Blachey es una brillante ingeniera que ha conseguido escalar y finalmente entrar en el comité ejecutivo de su empresa, el gigante francés de la energía. Un día, una red de mujeres influyentes le propone ayuda para conquistar la dirección de una importante empresa que cotiza en bolsa. Esto la convertiría en la primera mujer en ocupar un puesto de tal calibre. Pero en las esferas aún dominadas por los hombres, los obstáculos de tipo profesional y personal se multiplican. La conquista se anunciaba triunfal, pero en realidad se trata de una guerra.

## Teatro para escolares

### Fantastique Company El Viaje de Dorothy

### 18 de Octubre

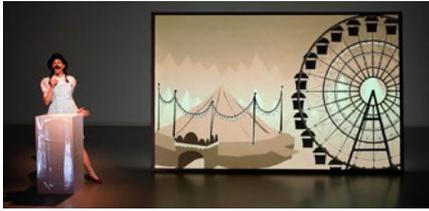
### 11,30 horas

Valey Teatro  
Entrada: 1,50 euros



Asturiana de Zinc, S.A.U.  
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

En "El viaje de Dorothy" se revivirán de la mano de Dorothy algunas de las aventuras ocurridas en El Maravilloso Mago de Oz de Lyman Frank Baum. La protagonista narra sus aventuras apoyada en las tecnologías del videomapping y la retroproyección para la recreación de ambientes, espacios y personajes, con el fin de crear un espacio más interactivo e inmersivo.



El montaje hace un uso intensivo de la interacción entre actriz y personajes (animados mediante la técnica de reconocimiento facial), y de videomapping en Pop-Ups, así como efectos sincronizados de la actriz, los paisajes animados, la iluminación y el sonido.

---

### Ficha artística y técnica

Autor/a del texto: Lyman Frank Baum  
Adaptación: Irene Santos Noval  
Dirección: Irene Santos Noval  
Técnico de iluminación: Adrián Cuervo  
Técnico de sonido: Adrián Cuervo  
Diseño de vestuario: Ana Jesús Cuervo Blanco  
Actores / actrices: Irene Santos

Fecha y lugar de estreno:  
FETEN, 13 de Febrero de 2017

---

---

## Música

**Concierto Mensual de la Asociación del Orfeón de Castellón Cuarteto Appassionato**

**20 de Octubre 20 horas**  
Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

El Cuarteto Appassionato nace como respuesta al interés de sus integrantes por la música de cámara y las versiones de clásicos del Rock y el Pop y la admiración por la afamada formación Vitamin String Quartet.



Integrado por la flautista Ana María García, el violinista Xável Camiña. Moisés Álvarez a la viola y Javier San Marcos al violoncello, sus miembros son destacados y activos músicos que se han presentado con distintas formaciones en numerosos teatros españoles y europeos y que ahora se unen para explorar una formación convencional con un repertorio selecto y original.

---

## Cine

### Las distancias

Directora: Elena Trapé  
Guión: Elena Trapé, Miguel Ibáñez Monroy, Josan Hatero  
Reparto: Alexandra Jiménez, Miki Esparbé, Isak Férriz, Bruno Sevilla, Maria Ribera  
España, 2018. Duración: 99 minutos

**24 de Octubre 20 horas**  
Valey Teatro

Entrada: 3 euros  
 Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 24 de Octubre de 19 horas hasta comienzo de función y en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 22 de Octubre

Olivia, Eloy, Guille y Anna viajan a Berlín para visitar por sorpresa a su amigo Comas que cumple 35 años. Este no los recibe como ellos esperaban y durante el fin de semana sus contradicciones afloran y la amistad se pone a prueba. Juntos descubrirán que el tiempo y la distancia pueden cambiarlo todo. Producida por Isabel Coixet, mejor película española en el Festival de Málaga y premio a la mejor dirección.



## Exposición

**David Fidalgo Omil**  
**Los dinosaurios nunca se extinguieron**

**Del 26 de Octubre al 21 de Diciembre**  
 Sala 1

Premio Proyecto expositivo a la producción 2018  
 Entrada libre y gratuita

Es una reflexión crítica e irónica sobre el estado político de nuestro país, tomando como punto de partida el último debate a dos que hubo en televisión, entre Mariano Rajoy y Pedro Sanchez, estableciendo un paralelismo con la política actual, pues aun con la irrupción de nuevos partidos son estos dos los principales y quienes realmente tienen el poder, poniendo de manifiesto que no ha cambiado nada, así como lo que se ve y se muestra en ese debate, podría extrapolarse perfectamente a la actualidad. Siguiendo mi línea de trabajo me sirvo del absurdo de las redes





sociales para darle forma, tomando como figuras importantes de la obra el dinosaurio más famoso de Internet "Tifanofaufus Fex", protagonista de numerosos memes y como contrapartida me apropio del T-Rex más vendido en la actualidad, que no es otro más que el de las famosas galletas con forma de dinosaurio. Con esto trato de poner en relieve no solo que la vieja política sigue muy vigente en nuestra sociedad, sino que también lo absurdo que me resulta la propia sociedad permitiendo todo esto y perdiéndose en esta suerte de "Pan y Circo" que es Internet. Nacido en Lugo en 1989, graduado en Bellas Artes por la Facultad de Bellas Artes de Pontevedra, donde realizó el

Master en Álbum Ilustrado y Animación y donde cursa actualmente estudios de doctorado.

David compagina dos vertientes artísticas como son el arte contemporáneo y el mundo del cine realizando cortometrajes y videoclips.

## Exposición

### Obra Artística en Patrimonio II

**Del 26 de Octubre al 21 de Diciembre**  
Sala 2  
Entrada libre y gratuita

En esta segunda muestra se exponen diferentes obras que forman parte del Patrimonio del Patronato Municipal de Actividades Culturales, Chechu Álava, Ignacio Bernardo, Julio Cuadrado, Elena Álvarez, Marta Fermín, Euliser Polanco, Otis, Jaime Rodríguez, Fermín Santos y Miguel Solís Santos son los artistas que conforman esta exposición.



## Teatro

**Producciones Come y Calla  
Ay Carmela de J. Sanchis Sinisterra**

**27 de Octubre 20 horas**  
Valey Teatro



**PLATEA** PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS

Entradas: 21 euros  
Venta anticipada: 15 euros  
Venta de entradas en la taquilla de  
Valey Centro Cultural el 27 de Octubre de  
17 horas hasta comienzo de función y en  
[www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el  
1 de Octubre



**Asturiana de Zinc, S.A.U.**  
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

Ay Carmela es un canto a la supervivencia, a la dignidad del ser humano, un suspiro, un dolor encerrado en un ¡Ay!, es una historia contada desde los ojos de Paulino, un muerto en vida que necesita aferrarse a la idea de que la aparición de Carmela, una muerta que vuelve a la vida, es real y que el espectáculo debe continuar sea como sea. Nuestro deseo es poder sumar algo nuevo que decir a un texto que, de por sí, es de una belleza y una grandeza que lo ha convertido en un clásico de nuestra dramaturgia contemporánea.

Escuchemos pues que tienen que decirnos Carmela y Paulino...  
**‘¡Ay, Carmela!’, 30 años dando voz a los muertos que no quieren ser olvidados**

¿Qué pueblo o país no tiene muertos que se niegan a ser olvidados? ¿Dónde no hay muertos mal enterrados? Treinta años después del estreno de ¡Ay, Carmela!, la obra vuelve a la carga para dar voz a todos aquellos que quieren ser recordados, para reivindicar la memoria de los pueblos. Más allá de la historia de dos cómicos pobres y cansados que en plena Guerra Civil se ven atrapados en la zona franquista y obligada a ofrecer un espectáculo de variedades a las tropas nacionales y a milicianos de las Brigadas Internacionales, ¡Ay, Carmela! arrastra un grito contra el olvido. Así lo ve su autor, José Sanchis Sinisterra, que con el tiempo ha ido percibiendo como aquella obra escrita en 1985 como homenaje a las Brigadas Internacionales y en recuerdo de la Guerra Civil, se ha ido transformando y universalizando con los años en un canto a favor de la memoria, “del deber de los vivos de ayudar a los muertos en su empeño de no desaparecer”.



La obra fue estrenada el 5 de noviembre de 1987 en Zaragoza, bajo la dirección de José Luis Gómez y la interpretación del propio Gómez como Paulino y de Verónica Forqué como Carmela. Tres décadas después, esta obra se ha convertido en un clásico de la dramaturgia española y el texto más representado de un autor vivo español. Según datos de la Sociedad General de Autores, se han concedido hasta la fecha 189 licencias autorizadas para su representación, con miles de funciones, a las que hay que añadir todos aquellos montajes que se han llevado a escena sin los correspondientes derechos. Fernando Soto dirige la nueva versión que se ha estrenado en los Teatros del Canal de Madrid y que estará en cartel hasta el próximo 11 de noviembre. Protagonizada por Cristina Medina y Santiago Molero, este montaje resalta la realidad poética del texto, en ese viaje de la muerte a la vida que realiza Carmela desde el más allá –“allí no hay ná, aquello es muy grande, hay mucho seco”- para aparecerse a Paulino, el narrador de la historia, y recordar juntos su realidad de perdedores.

Recuerda Sanchis Sinisterra (Valencia, 1940), un dramaturgo enemigo de la suntuosidad, que el proceso de escritura del texto fue misterioso y enigmático, turbulento. Estaba de gira con su compañía Teatro Fronterizo y su obra *Ñaque* o de piojos y actores, un homenaje al teatro más humilde y popular que gozó de un enorme éxito y repercusión, cuando el autor decidió que lo siguiente tenía que ser algo parecido a su *Ñaque*, que debería de ser también una obra pobre y barata, con un par de actores y un escenario vacío. “Quería hacer un homenaje a mi padre



republicano y, sobre todo, a las Brigadas Internacionales, el último movimiento utópico de miles de jóvenes que vinieron a España a dar su vida en defensa de la democracia”, explica Sinisterra, que situó la obra en el frente de Belchite, en Teruel, en el momento en el que las tropas franquistas conquistan la localidad, a finales de agosto de 1937. Es allí donde surge esa historia de supervivientes, añade el director Fernando Soto, de esos dos pobres humanos en un contexto brutal como es la guerra y donde la palabra justicia se vuelve sorda por el ruido de las bombas. De las cerca de sesenta obras dramáticas escritas por Sanchis Sinisterra, no es *¡Ay, Carmela!*, que llevó al cine Carlos Saura en 1990 y cuya versión no fue del agrado del autor, su texto más querido. Él cree que tiene otros textos mejores, de mayor sutileza y complejidad, como *Lector por horas* o *El cerco a Leningrado*, su elegía a la utopía del comunismo, pero reconoce que *¡Ay, Carmela!* es el que más éxito ha tenido

y, sin duda, el más solicitado. Ha sido representada en países de todo el mundo y en contextos muy diversos y remotos. El texto, como señala Sinisterra bien vale para los desaparecidos de Argentina o Chile, para los asesinados en Medellín o México, el drama de Sarajevo, la salvajada de los campos de concentración nazi y tantos y tantos casos más. “Eso quiere decir que la obra no ha envejecido demasiado o que las circunstancias han exigido que ese acto de memoria siga vigente, lo cual es muy triste. El hecho de tener que seguir exigiendo que los muertos no pueden ser olvidados, que tenemos un deber para los muertos mal enterrados, para todos aquellos que siguen en fosas comunes, me produce un punto de melancolía, un sentimiento ambivalente”.

Enemigo de los nacionalismos, Sinisterra, un catalán nacido en Valencia, que dice de sí mismo ser un apátrida, se lamenta de la obscenidad de los políticos catalanes que, por cálculos electoralistas, han dejado en la estacada a tantos jóvenes independentistas que han gritado de alegría por las calles de Barcelona. (Rocío García, El País)

---

### Ficha técnica

Dirección escénica: Fernando Soto  
 Traducción/Adaptación/Dramaturgia:  
 Fernando Soto  
 Música original: Mariano García  
 Escenografía: Monica Boromello  
 Diseño vestuario: Chary Caballero y  
 Oscar Armendariz Lucarini  
 Diseño iluminación: Felipe Ramos  
 Duración aproximada: 100 minutos

---



---

## Cine

### La revolución silenciosa

Dirección y guion: Lars Kraume  
 Reparto: Judith Engel, Sina Ebell, Michael Del Coco, Jonas Dassler  
 Alemania, 2018. Duración: 111 minutos

### 31 de Octubre 20 horas

Valey Teatro  
 Entrada: 3 euros  
 Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 31 de Octubre de 19 horas hasta comienzo de función y en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 29 de Octubre

Presentada con éxito en la pasada Berlinale y basada en hechos reales, la acción transcurre en una época y lugar apenas explorados en el cine. En la dividida Alemania de 1956, cuando el muro aún no se ha alzado, dos estudiantes descubren admirados la revuelta del pueblo húngaro. Su lucha por la libertad despertará las simpatías de toda una clase de alumnos a punto de graduarse que, en solidaridad con sus vecinos europeos, deciden guardar un minuto de silencio en las aulas en honor a las víctimas. Un pequeño y aparentemente discreto minuto de resistencia que les pondrá a prueba.



## Teatro

### Teatro del Norte La Gaviota

**3 de Noviembre 20 horas**



Valey Teatro  
Entrada: 5 euros  
Venta de entradas en  
la taquilla de Valey  
Centro Cultural el 3 de  
Noviembre de 17 horas  
hasta comienzo de  
función y en

[www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el  
16 de Octubre



Asturiana de Zinc, S.A.U.  
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

“La Gaviota” de Anton Chejov es un texto fundamental del teatro europeo del siglo XX. “La Gaviota” habla del arte y de la vida y, sobre todo, habla de la relación de padres e hijos. Padres que no dejan crecer a sus hijos, hijos que se sienten aplastados por el sistema y que no tienen futuro ni porvenir, como la gran mayoría de los jóvenes de hoy.

Una gran actriz, Arcadina, que no deja crecer como actriz a Nina. Un escritor, Trigorin, pareja de Arcadina, que no deja crecer como escritor a Kostia, el hijo de Arcadina. Un arte antiguo que no permite que aparezcan nuevas formas, que quiere perpetuarse en el poder artístico sin permitir la aparición de un nuevo arte.

Una obra donde se mezclan la vida y el arte, el amor y del desamor, el miedo a la soledad, la posesión y la rutina. Cuatro personajes a la deriva agarrados a cuatro tablas de salvación. Arcadina se agarra a Trigorin, Kostia a Nina, Nina a Trigorin y Trigorin a Arkadina.

Una obra donde lo emocional y lo racional se funden sin cesar, donde el poder de los de arriba no deja emerge a los de abajo.

#### Ficha artística y técnica

Autor/a del texto: Anton Chejov  
Adaptación: Etevlino Vazquez  
Dirección: Etevlino Vçázquez  
Música: Alberto Rionda  
Técnico de iluminación: Ruben Alvarez  
Técnico de sonido: Ruben Alvarez  
Diseño de vestuario: Manuela Caso  
Actores / actrices: Cristina Lorenzo,  
David Gonzalez y Etevlino Vázquez

Fecha y lugar de estreno: 13 de Julio de  
2018 Auditorio de Pola de Siero



## Cine

### Carmen y Lola

Dirección y guion: Arantxa Echevarria  
 Reparto: Moreno Borja, Carolina Yuste,  
 Rosy Rodríguez, Zaira Morales,  
 Rafaela León.  
 España, 2018. Duración: 103 minutos

#### 7 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro  
 Entrada: 3 euros  
 Venta de entradas en la taquilla de  
 Valey Centro Cultural el 7 de Noviembre  
 de 19 horas hasta comienzo de función y  
 en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el  
 5 de Noviembre

Estrenada en la Quincena de Realizadores de Cannes y prenomiada a los Premios del Cine Europeo. Carmen es una adolescente gitana que vive en el extrarradio de Madrid. Al igual que otras gitanas, está destinada a vivir una vida que se repite generación tras generación: casarse y criar a tantos niños como sea posible. Pero un día conoce a Lola, una gitana poco común que sueña con ir a la universidad, dibuja graffitis de pájaros y es diferente. Carmen desarrolla rápidamente



una complicidad con Lola y descubre un mundo que, inevitablemente, las lleva a ser rechazadas por sus familias.

## Teatro para escolares

### Tragaluz títeres

#### Una Historia con mucho cuento

#### 8 de Noviembre

#### 11,30 horas

Valey Teatro  
 Entrada: 1,5 euros



Asturiana de Zinc, S.A.U.  
 UNA COMPAÑÍA GLENCORE

El espectáculo "Un historia con mucho cuento" está formado por cuatro historias (el muñeco de papel de periódico que sólo sabía historias tristes; "El espantapájaros que quería bailar"; "La niña que buscaba el lugar donde vive el tiempo" y "la princesa que a todo decía: bien puede ser") contadas empleando diversos recursos teatrales: la interpretación del actor, el uso de la máscara y la utilización de diferentes tipos de títeres.



Público al que va dirigido: de 5 a 12 años

### Ficha artística y técnica

Autor/a del texto: José Marín Doyague

Dirección: José Marín Doyague

Actores: Joaquín Hernández

## Música

### IX Memorial “Agustín García Fojaco”.

**10 de Noviembre 20:00 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo.

El Coro “Castillo de Gauzón”, con la colaboración del Ayuntamiento de Castrillón y el PMAC, organiza este IX Memorial “Agustín García Fojaco”; en el que, además de la entidad organizadora, participarán:



La Agrupación Polifónica Centro Asturiano de Avilés fue fundada en el año 1980 por iniciativa de Juan Lafuente Felis con la finalidad de fomentar y potenciar la música tradicional asturiana y principalmente aquella de Avilés, que cargada con



el ritmo cadencioso de la habanera, se canta en las noches mágicas de la ancestral “DANZA PRIMA”. En su dilatada existencia, gana varios premios en concursos corales, realiza grabaciones para TV y cadenas de radio y graba un CD con la Fonográfica Asturiana; interviene en el Teatro Palacio Valdés, de Avilés en las zarzuelas: La tabernera del Puerto, La Revoltosa y el Barquillero, con la Sinfónica del Mediterráneo y un elenco de primeras figuras de la Ópera de Madrid. Desde el año 1992 organiza en el mes de abril, el domingo y lunes de Pascua, el “Encuentro Coral de Habaneras”, de carácter internacional, dentro de las Fiesta de “El Bollo”, declarado de Interés Turístico Nacional. Actualmente la componen 40 voces mixtas la preside Carmen Requena Prado y está dirigida por José Manuel San Emeterio Álvarez.

El Coro Ribadedeva comienza su andadura en el año 2000 con el fin de amenizar las fiestas religiosas en los distintos pueblos de su Concejo. Poco a poco aumenta el número de voces hasta llegar a contar hoy con 28 componentes. Con el tiempo su repertorio se amplía con canciones profanas y con ello el tipo de eventos a que es invitado a participar, como pueden ser los intercambios con corales de Asturias y otras regiones. Ha participado en la Misa Mayor de la iglesia de Montserrat de los Españoles, en Roma; En el Certamen de la Canción Marinera y Habaneras de Candás (Asturias); En el Concurso Ciudad de Oviedo; En un encuentro Coral en la ciudad de Anderlecht (Bélgica), con la Coral Erasmus. Está dirigido por Asunción Gutiérrez desde sus inicios.

El Coro “Castillo de Gauzón” nace en el mes de mayo de 2005, impulsado por la ilusión de un grupo de entusiastas de la música coral y bajo la dirección de Rocío Cuervo Coto. En su palmarés figuran entre otros, los siguientes premios:

- Primer premio del Concurso y Muestra de folklore “Ciudad de Oviedo” en los años 2006, 2008 y 2013;
- “Lira de Bronce” en el XL Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera, año 2007;
- “Urogallo de Bronce” en el apartado de masas corales 2008;
- Premio especial a la mejor interpretación de la obra Barquereña, en el XLIII Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera, año 2010;
- Segundo premio en el VI Certamen coral “Rivas en Canto”, celebrado en Rivas Vaciamadrid, año 2011;
- Segundo premio en el Concurso y Muestra de folklore “Ciudad de Oviedo” en los años 2010 y 2014;

Recientemente ha participado, junto con la Orquesta Oviedo Filarmonía en el Musical Participativo, patrocinado por la Obra Social La Caixa. También ha colaborado con la Banda de Música de Gijón en el estreno de “Cinema Paradiso”.

## Exposición

### Concurso de fotografía “Enfoca la discapacidad”

**Del 12 al 24 de Noviembre**  
Foyer del Teatro



Se expondrán las fotografías de alumnos de 5º y 6º de Educación Primaria de los Colegios de Avilés, Castrillón y Corvera de Asturias, participantes en la 5ª Edición del Concurso de Fotografía “Enfoca la discapacidad”.

## Cine

### Buenos vecinos

Dirección y guion: Hafsteinn Gunnar Sigurðsson. Reparto: Steinþór Hróar Steinþórsson, Edda Björgvinsdóttir, Sigurður Sigurjónsson.  
Dinamarca, Islandia 2017. Duración: 97 min.

### 14 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro  
Entrada: 3 euros  
Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 14 de Noviembre de 19 horas hasta comienzo de función y en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 12 de Noviembre

Tras una supuesta infidelidad, Atli es expulsado de su casa por su mujer. Se ve obligado a mudarse a casa de sus padres, que están envueltos en una pelea con sus vecinos debido a que su imponente y hermoso árbol da sombra en el patio de los mismos. Mientras Atli lucha por



recuperar a su familia, la confrontación vecinal se intensifica hasta límites insospechados. Una comedia negra "sobre el civismo hipócrita de la clase media, las masculinidades y una Europa encerrada en sí misma". Fue la sensación del Festival de Venecia, participó en Seminci y todo un éxito de taquilla y crítica en su país, que la eligió para los Oscar de habla no inglesa.

## Teatro

### Escena Apache X tu culpa

**17 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada: 5 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 17 de Noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y en



[www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 16 de Octubre

En una ciudad portuaria (de cualquier ciudad de Europa), se entrecruzan las vidas de varios personajes muy diferentes: un sicario de la mafia, un capo de la droga, un terapeuta de pareja, un profesor francés de bailes de salón. Se trata de varias historias de amor que se desarrollan en un mundo de gánsters, karaokes y gimnasios.

## Música

### Grupo de viento y percusión de la OSPA Concierto en colaboración con el IAAP

**16 Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

**OSPA** ORQUESTA SINFÓNICA  
DEL PRINCIPADO  
DE ASTURIAS



**Instituto Asturiano de  
Administración Pública**  
IAAP • ADOLFO POSADA



Carlos vive en una ciudad portuaria. No se lleva con su mujer, Evangelina. Ella es la hija de Vatenó, un capo de la mafia, y prima de Ramón, el compañero de “trabajo” de Carlos. Juntos, Carlos y Ramón hacen encargos para Vatenó, y en sus ratos libres ensayan canciones del Dúo Dinámico para la final de Karaoke. Un buen día Carlos se apunta a clases de bailes de salón y conoce a Paula. La vida de ambos cambiará a partir de ese momento...Cualquier aclaración más detallada sobre el argumento provocaría, a nuestro parecer, un menor disfrute de la obra por parte del espectador. Creemos que el descubrimiento paulatino de la trama es uno de los mayores atractivos de nuestro espectáculo. Permitánnos, pues, no desvelar nada más.

### Ficha artística y técnica

Autor/a del texto: Marga Llano  
 Escenografía: Vicente Villar Banciella  
 Dirección: Marga Llano  
 Coreógrafa/a: Estrella García  
 Fotografía: Iván Martínez  
 Técnico de iluminación: Rubén Rayán  
 Vídeo: Rubén Rayán-Marga Llano  
 Diseño de vestuario: Inés Arguelles  
 Vídeos: Malabares Producciones  
 Actores / actrices: Alberto Rodríguez,  
 Carlos Mesa, Arantxa F. Ramos

Fecha y lugar de estreno: El Llar-Corvera  
 de Asturias 7 de Abril de 2017  
 Duración aproximada: 80 minutos

## Cine

### Un héroe singular

Director: Hubert Charuel  
 Guión: Hubert Charuel, Claude Le Pape  
 Reparto: Swann Arlaud, Sara Giraudeau, Isabelle Candelier, Bouli Lanners, Valentin Lespinasse, Clément Bresson, Marc Barbe, Francia, 2017. Duración: 90 minutos

### 21 de Noviembre 20 horas

Valey Teatro  
 Entrada: 3 euros  
 Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 21 de Noviembre de 19 horas hasta comienzo de función y en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 19 de Noviembre

Fue presentada en el Festival de Cannes y ganó 3 premios César: Mejor Ópera Prima, Mejor Actor y Mejor actriz de reparto. Pierre tiene treinta años y es productor de leche. Su vida gira en torno a su granja, su hermana es veterinaria y sus padres, antiguos dueños de la explotación. Cuando los primeros casos de una epidemia se declaran en Francia, Pierre descubre que uno de sus animales



está infectado. No puede permitirse perder sus vacas. No tiene nada más y llega hasta el final para salvarlas.

---

## Teatro para escolares

### Mar Rojo Teatro Azul y la revolución de los colores

**22 de Noviembre**  
**11,30 horas**  
Valey Teatro  
Entrada: 1,50



Asturiana de Zinc, S.A.U.  
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

Las hormigas ven en blanco y negro. Por eso, para sus compañeras, Azul es otra hormiga negra. Para ella misma también. Sin embargo, Azul siente que hay algo más allá, y un día motivada por su necesidad de saber, descubre que fuera de su hormiguero existe un mundo lleno de colores. Azul intentará que el resto de las hormigas sepan de su fantástico descubrimiento, pero la Reina no se lo va a poner nada fácil... porque, ¿que haría una hormiga si descubriese que hay algo más que el trabajo y las estrictas normas del hormiguero?.

“La mente es como un paracaídas, para que funcione tiene que estar abierta”  
Bajo esta premisa, Mar rojo Teatro profundiza en el riguroso esquema social de un hormiguero, a través de los ojos de una hormiga Azul que se hace preguntas.

El espectáculo, basado en el libro “Azul, ¿Otra hormiga negra?” de Rafael R. Valcárcel, mezcla varias técnicas como los títeres, el trabajo actoral, los audiovisuales y la luz negra.  
Seleccionado en Feten 2018.

---

### Ficha artística y técnica

Autor/a del texto: Mar P. Lombardo  
Adaptación: Mar P. Lombardo  
Dirección: F. Javier Rojo Gómez  
Música: Fabes de Mayo  
Técnico de iluminación: Anton Coto y F. Javier Rojo Gomez  
Técnico de sonido: Anton Coto y F. Javier Rojo Gomez  
Diseño de vestuario: Marta Vega Avelaira  
Actores / actrices: Mar Lombardo, Cris Meira

Fecha y lugar de estreno: 17 de Marzo de 2016. Aviles

---



## Música

### Alma y Copla de Habaneras Orquesta Universitaria

**25 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo



Asturiana de Zinc, S.A.U.  
UNA COMPAÑÍA GLENCORE



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*

La Orquesta Universitaria de Oviedo realiza su primer concierto el 14 de Febrero de 1979, bajo la dirección de su fundador Alfonso Ordieres, antiguo concertino de la Orquesta Sinfónica de Asturias. La Universidad de Oviedo, gracias al empeño personal del entonces rector Teodoro López Cuesta, se convierte así en la primera de España en contar con una orquesta.

La primera etapa de la orquesta dura casi una década y en este periodo realiza numerosos conciertos y participa en diversos cursos y festivales por la geografía española como Cambrils, Granada y Madrid.

Tras un largo periodo de inactividad, el nuevo equipo rectoral de la Universidad decide recuperar la antigua orquesta bajo la dirección de Pedro Ordieres en el



curso 2017/18, debutando en Octubre 2017 en Vegadeo, dentro de los actos de clausura del Foro de comunicación y Escuela. Desde entonces han actuado en los auditorios de Oviedo, Gijón, Luarca, La Caridad, Mieres, Candás, así como en la Catedral de Oviedo y la iglesia prerrománica de San Julián de los Prados. La Orquesta, al igual que el Coro de la Universidad de Oviedo, se enmarca dentro de la actividad del Vicerrectorado de Extensión Universitaria y Proyección Internacional. En su nueva etapa crece hasta convertirse en una orquesta sinfónica formada por más de 50 componentes pertenecientes a la comunidad Universitaria de Oviedo.

### Pedro Ordieres

Nacido en Oviedo en 1979. Comienza sus estudios musicales a la edad de seis años con su padre, Alfonso Ordieres. Posteriormente ingresa en el Conservatorio Superior de Música de Oviedo donde continúa estudiando con su padre, con la profesora Gaiane Pogossova y el violinista Amayak Durgarian. En 1998 con 19 años obtiene el título de Profesor Superior de Violín



con las más altas calificaciones y Premios de Grado Elemental y Medio. En 1998 se traslada a Londres consiguiendo el ingreso en el Royal College of Music en calidad de "Scholar" (becado) donde realiza cuatro años de estudios de violín con Itzhak Rashkovsky y de dirección de orquesta con Nell Thompson. En Julio de 2002 obtiene el título de licenciado con sobresaliente (BMUS) por el Royal College of Music de Londres.

Para realizar sus estudios ha sido becado por la Caja de Asturias, el Principado de Asturias, La asociación de Interpretes Española (AIE) y en dos ocasiones por el Ministerio de Educación y Cultura de España.

En su formación orquestal destaca su ingreso con 16 años en la Joven Orquesta Nacional de España (J O N D E ) y su pertenencia a la Royal College Symphony de Londres trabajando con maestros de la talla de Bernard Haitink, Colin Davis o Lorin Maazel.

Como solista o integrante de diversos grupos de cámara ha realizado conciertos en numerosas ciudades de España e Inglaterra, participando en distintos festivales de música de cámara como



Cuenca o Torroella de Montgri así como numerosos recitales formando dúo con el pianista Francisco Damián Hernández Díez, y como primer violín del cuarteto "ASTUR". Como profesor ha impartido clase de violín, repertorio orquestal y música de cámara en el Conservatorio Superior de Música de Asturias. (CONSMUPA). También ha sido invitado por varias orquestas jóvenes para impartir cursos o dirigir parciales tales como la Joven Orquesta del Principado de Asturias (JOSPA) la Orquesta de la Universidad Menéndez Pelayo.

En Junio de 2002 con 23 años obtiene por oposición la plaza de violín Co-principal de la Orquesta sinfónica del Principado de Asturias (OSPA), que actualmente ocupa.

## XXII Gala del deporte de Castrillón

**27 de Noviembre 19 horas**

Valey Teatro

El próximo martes 27 de noviembre, tendrá lugar la XXII Gala del deporte de Castrillón, en el Centro Cultural Valey.

Con esta gala, el Patronato Municipal de Deportes de Castrillón, quiere reconocer públicamente los méritos por la práctica deportiva y los logros conseguidos por los y las deportistas, clubes y entidades deportivas de Castrillón a lo largo de 2017.

Los reconocimientos, abarcan resultados regionales, nacionales e internacionales



## Cine

### La gaviota

Director: Michael Mayer

Reparto: Annette Bening, Saoirse Ronan, Elisabeth Moss, Corey Stoll, Billy Howle, Brian Dennehy

EE.UU., 2018. Duración: 98 minutos

**28 de Noviembre 20 horas**

Valey Teatro

Entrada: 3 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 28 de Noviembre de 19 horas hasta comienzo de función y en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 26 de Noviembre



Annette Bening, ('Los timadores', 'American Beauty', Saoirse Ronan (nominada al Oscar por 'Expiación', 'Brooklyn' y 'Lady Bird') y Elisabeth Moss (ganadora del Globo de Oro por 'El cuento de la criada') encabezan el reparto de esta nueva adaptación de Antón Chéjov.

Irina Arkadina es una madura y vanidosa estrella del teatro moscovita que pasa parte del verano en una idílica finca junto a un lago, propiedad de su hermano enfermo.

Allí compartirá los días con su amante, el escritor Boris Trigorin; su hijo aspirante a escritor, y la joven actriz Nina. Ellos, y un puñado más de personajes, sufrirán el fatal enamoramiento de la persona inadecuada.

## Teatro

### Histrión Teatro LORCA, la correspondencia personal

Premio al mejor espectáculo en la Feria de Teatro del Sur 2017

#### 30 de Noviembre 20 horas

Valey Tatro

Entradas: 11 euros

Venta anticipada: 8 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 30 de Noviembre de 17 horas hasta comienzo de función y en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 23 de Octubre



Asturiana de Zinc, S.A.U.  
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

Un recorrido poético, alegre y triste, vital y desesperado, amargo y dulce, en el que las cartas que envió a los seres amados se convierten en el hilo conductor. Un Lorca desdoblado en hombre y mujer, con esa dualidad que siempre le acompañó. Dos actores serán los vehículos perfectos para esta narración, en ese bucle de teatro dentro del teatro que Federico acarició tantas veces, una realidad que nace y se multiplica para que terminar llevándonos a un mismo lugar.

### García Lorca y los mil Federicos que lo acompañan

La compañía Histrión Teatro sitúa al poeta en sus últimas horas y repasa su vida y viajes a través de sus cartas, conferencias y escritos personales

Buen hijo pero mentiroso hasta donde la armonía familiar y la necesidad de que papá siga enviando fondos lo requiera. En permanente huida de Granada, encantado en Madrid, Nueva York o La Habana, pero, finalmente, siempre de vuelta. Autor que en sus primeros tiempos echa pestes del teatro y de Margarita Xirgú, pero que acabará escribiendo grandes obras para la escena y triunfando con la actriz. Un poeta en Nueva York que goza de la ciudad, pero que constantemente se pregunta qué hace allí. Un crápula en La Habana, donde unas distinguidas señoras le invitan a dar una conferencia en el Lyceum Club. O alojado en la Residencia de Estudiantes, estudiando poco o nada. Los mil Federicos que se contradicen con frecuencia son el objeto del montaje Lorca. La correspondencia personal, un repaso a la vida del escritor a toda velocidad a través de sus cartas, conferencias y escritos diversos.

El director y dramaturgo Juan Carlos Rubio pone sobre el escenario al autor de "Romancero gitano" a través de sus palabras, en un difícil ejercicio de dramaturgia con textos de procedencia variada tanto en origen como en el tiempo. "Se trata de ofrecer al espectador un recorrido vital tanto por el hombre como por el artista, a partir de lo que salió de su pluma", destaca Rubio. La compañía Histrión Teatro ha estrenado la pieza en Granada y ya tiene una gira comprometida por distintos teatros andaluces y del resto



de España. Gema Matarranz y Alejandro Vera se echan a Federico a sus espaldas, un Federico a ratos masculino y en otras ocasiones femenino, que viste también, aquí y allá, la careta de Dalí, la de un periodista, la de la Guardia Civil, la de un asesino y la de algún otro que pasó por su vida. Lorca, la correspondencia personal sitúa al público ante la última hora de Federico. Él sabe que la muerte le ronda y se enfrenta al repaso de toda su existencia, donde aparecen la familia, los amigos, las relaciones amorosas o que estuvieron a punto de serlo, mentiras, poética y teatro. Un trabajo amparado por un eficaz artificio escenográfico a modo de archivo de la memoria de Lorca. Rubio reconoce que resulta “un espectáculo complejo, pero no tanto como la mente de Federico”. De la voz de Lorca no queda registro, pero sí se sabe que siempre habló como un granadino, algo que no ocurre en el escenario. Rubio, no obstante, dice no haber evaluado siquiera esa opción: “No es un documental, es un viaje por su mente. Los acentos hubieran empequeñecido la propuesta”. (Javier Arroyo, El País) “Me fascina Lorca como escritor. Y me fascina Lorca como individuo. Y un

buen día encontré el material que en su faceta profesional con la personal: su correspondencia. Hallé cartas tristes, burlonas, irónicas, teatrales, surrealistas y de un realismo hiriente y fascinante. Con todo este material he construido este espectáculo, un puzzle sin complejos, un homenaje sin fisuras a la poética y la tragedia en la vida y obra de Federico García Lorca, un espectáculo que solo puedo concebir crear de la mano de una compañía teatral tan sólida y talentosa como histrión. Juntos navegaremos por la sangre de Federico, que por suerte y por desgracia, sigue más fresca que nunca 80 años después de haber sido derramada”.  
Juan Carlos Rubio

---

### Equipo artístico

Dramaturgia y dirección: Juan Carlos Rubio  
Actriz: Gema Matarranz  
Actor: Alejandro Vera

### Equipo técnico

Diseño de espacio escénico: Curt Allen Wilmer (aapee) y Leticia Gañan  
Construcción de escenografía:  
Alvaro Gómez Candela  
Ayudantía de dirección:  
Luis Miguel Serrano Martín  
Música original y espacio sonoro:  
Miguel Linares  
Diseño de iluminación:  
Juan Felipe Tomatierra  
Ayudantía técnica: Angel Moreno  
Diseño gráfico: Rafa Simón y Sofía G. Peula  
Video: Pablo Mabe  
Producción: Sonia Espinosa y Nines Carrascal  
Fotografía: Gerardo Sanz

---

## Música

### II Encuentro de Coros Juveniles de Castrillón

**8 de Diciembre 18 horas**

Valey Teatro

Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

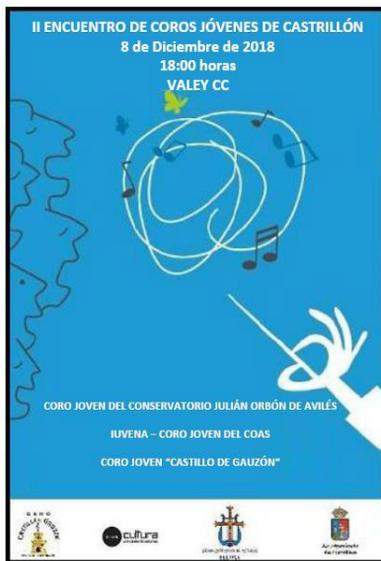
### II Encuentro de Coros Jóvenes de Castrillón

El Coro “Castillo de Gauzón”, con la colaboración del Ayuntamiento de Castrillón y el PMAC, organiza este segundo encuentro de coros jóvenes; en el que, además de la sección joven de la entidad organizadora, participarán: El Coro Joven del Conservatorio “Julián Orbón” de Avilés, formado por alumnos que cursan estudios de Enseñanzas Profesionales; con un repertorio de obras de diferentes épocas y estilos que son trabajadas en las clases semanales que se imparten en dicho Centro. Entre los objetivos del coro está el de interpretar obras en público, que conlleva un trabajo dirigido a completar la formación musical de los alumnos. Bajo la dirección de Isabel Baigorri Sáenz participa habitualmente en los conciertos que el conservatorio ofrece en la Casa de Cultura de Avilés. En los últimos años ha realizado Intercambios con los Conservatorios de Tarragona y de Saint Nazaire (Francia).

El Coro Joven de voces blancas IUVENA de reciente formación, integrado por chicas jóvenes de toda la costa asturiana. Realiza su debut en marzo del 2014, realizando hasta la fecha actuaciones

en Navia, Luarca, Pola de Siero, Gijón, Oviedo, Muskiz (Bilbao), III Encuentro coral nacional infantil juvenil “Ciudad de León” y más recientemente en la XVI Muestra Coral del Ayuntamiento de Valdepolo (León). El año de su debut resultan ganadoras del primer premio en el I Concurso regional de coros infantiles y juveniles “Ciudad de Oviedo”. Está dirigido por José Manuel Álvarez y José Manuel San Emeterio.

El Coro Joven “Castillo de Gauzón” surge en octubre de 2016 con el objetivo de dar continuidad al proyecto musical del “Castillo de Gauzón”, bajo la dirección de Rocío Cuervo, integrado por chicos y chicas con edades que abarcan desde los 12 a los 25 años. Ha participado en el I Encuentros de Masas corales de Avilés, en XXVI Certamen de Coros infantiles



de Gijón. Ha acompañado a la Banda de Música de Gijón en su concierto ‘Cinema Paradiso’; y obtenido el PRIMER PREMIO en el IV Certamen de Coro infantiles y juveniles “Ciudad de Oviedo”.

## Música

### Concierto de Navidad del Orfeón de Castrillón

**15 de Diciembre 20 horas**

Valey Teatro

Entra libre y gratuita hasta completar el aforo

El Orfeón de Castrillón nace a finales de 1981 en el municipio asturiano del que toma el nombre. Es una agrupación coral de voces mixtas que desde el año 2009 son dirigidos por Martín Martínez Bastián. Su repertorio abarca todo tipo de estilos musicales, comprendiendo composiciones desde el renacimiento hasta la música de nuestros días, además de numerosas partituras sacras, sinfónico-corales y un amplio apartado dedicado a polifonía asturiana.

Ha actuado en la mayoría de las localidades asturianas, así como en numerosas provincias españolas. Tratar de resumir tantos años de trayectoria resultaría poco menos que imposible. Tiene en su haber una larga lista de premios y distinciones, por sus participaciones en Certámenes Corales y Concursos, siendo los más destacados la participación en el 2003 en el Certamen Internacional de Torrevieja; en el 2005 participan en el Certamen de la canción Marinera de San Vicente de la Barquera, en el 2005 , Año Santo Compostelano, cantan la Misa del Peregrino en la Catedral de Santiago, en el 2002 participan en el Certamen Internacional Villa de Avilés obteniendo el cuarto premio. En los años 2003 y 2005 obtiene el primer premio en el Concurso “La Mina y el Mar” de la Felguera. En el Certamen Muestra y Folklore Ciudad de Oviedo obtiene en el año 2003 el segundo premio, en el 2004 el cuarto, en el 2005 el primero en el 2008 el tercero y en el 2009 el primero. En el 2007 participan con éxito en la Semana de Música Religiosa de Avilés. En el terreno internacional ha participado en el 1991 en el Festival Internacional



de Toulouse (Francia); en el 1992 participó en los Encuentros Corales de Mirepoix (Francia); ha viajado en dos ocasiones a Eysines (Francia) y en cinco a Portugal. En julio de 2009 visita Italia por primera vez para participar en el Festival Internacional Verona (Garda Estate) actuando en la Iglesia Parroquial de Garda; en la Catedral de Bussolengo; en la Catedral de Montecchio Maggiore y en la Catedral de Peschantina. En este viaje han podido cantar una Misa en la Basílica de San Marcos en Venecia. Dentro de las actividades culturales de la Asociación, merece mención especial la organización de los Conciertos Mensuales celebrados en el Teatro Valey Centro Cultural de Castrillón y las Jornadas Musicales de Castrillón, ciclo de conciertos desarrollados en los sábados del mes de Junio y que vienen siendo realizados ininterrumpidamente desde 1982. El 24 de diciembre del 2003, presentaron ante la Prensa su primer CD.

## Teatro

**Alicia**  
**Algo maravilloso está a punto de suceder**

**21 de Diciembre 19 horas**

Valey Teatro

Entrada: 10 euros

Venta anticipada: 7 euros

Venta de entradas en la taquilla de Valey Centro Cultural el 21 de Diciembre de 17 horas hasta comienzo de función y en [www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org) desde el 30 de Octubre



Asturiana de Zinc, S.A.U.  
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

Algo maravilloso está a punto de suceder. Cuando lo cotidiano se convierte en fantástico y cuando la imaginación supera ampliamente la realidad, el mundo cambia de los pies a la cabeza. En el País de las Maravillas donde Alicia aparece, vive un conejo que no para de hablar y que tiene mucha prisa, una pareja muy singular de nombre Tic-Toc-¿o no es un pareja y es uno solo ser?-, una oruga a la que le encanta ser estrella mediática y una reina cuya gran afición es “cortar cabezas”.



Un sinfín de divertidos personajes que acompañarán a nuestra protagonista y sorprenderán al público con sus alocadas propuestas e ideas, con situaciones inverosímiles y absurdas, donde la magia y la imaginación son los protagonistas, y donde la elección musical sorprenderá por la originalidad y variedad. ¿Nos acompañas al País de las Maravillas?

### Ficha Técnicas

Adaptación del clásico de Lewis Carrol  
 Dirección escénica / José Saiz Martín  
 Dirección musical / Víctor Lucas Reparto / Mamen Mengo, Estela Muñoz, Jonatan Cantos y Adrián Romero Vestuario / Fidel David Pérez Escenografía / Toncho Stefanov Iluminación / Joaquín Cantó  
 Duración aproximada: 60 minutos

## Música

### Coro Castillo de Gauzon La magia de la Navidad

#### 22 de Diciembre 20 horas

Valey Teatro  
 Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

Las tres secciones del Coro "Castillo de Gauzón" ofrecen un singular concierto de navidad, en el que no sólo estarán presentes los tradicionales villancicos de estas fiestas, sino que además, en el Teatro de Valey Centro Cultural mayores,



jóvenes, niños; todos en general nos dejaremos envolver por la magia de mundo Disney, escuchando los acordes de los temas más populares de las bandas sonoras de sus películas, todo ello bajo la dirección musical de Rocío Cuervo Coto.

## Música

### Coro Promúsica Castrillón

#### 29 de Diciembre 20 horas

Valey Teatro  
 Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo

El 29 de diciembre celebraremos el XXV Concierto de Navidad de la Asociación Promúsica Coral de Castrillón. Para nosotros es una fecha muy importante y como tal nos gustaría hacer una gran fiesta musical.

El concierto será un viaje musical por la historia de nuestra Asociación. Empezamos nuestra trayectoria como Coro Infantil del "Colegio Maestro José Luis García Rodríguez" de Campiello y para esa fase hemos invitado a un coro

infantil, a los Escolinos del Orfeón de Castrillón. Por otra parte, en la vida de un coro, la dirección no es siempre la misma, por lo que nos hemos puesto en contacto con David Menéndez y David Colado ( que todavía no han podido confirmar) y con Rosa Jorquera y Pilar Mud nuestra directota ( que cantarán solas alguna pieza). Durante la vida de ésta Asociación, no sólo hemos intentado impulsar la música coral, sino, toda la música, así que también hemos llamado a varios instrumentistas Jairo Flórez (Viola), Jorge Diaz (Violín), Beatriz Mayo (Violín), Inés Montañez (piano), David Carreño (piano),... y la parte más importante de cualquier coro o asociación son las personas, durante estos 25 años han sido mucho los componentes de éste coro y esperamos poder contar con una parte muy representativa de ellos y poder desearle, a todo el mundo, unas Felices fiestas de la mejor forma que sabemos, cantando.

### **Coro Promúsica Castrillón**

En mayo de 1991, se fundó el coro infantil en el C.P. Maestro José Luis García Rodríguez, de Piedras Blancas, dirigido por el profesor de música del centro José Ramón Fernández Mariño.

En la primavera de 1995, a raíz de la muda de voz de los integrantes masculinos, comienza una nueva etapa, transformándose en coro Joven de voces mixtas; como tal, hizo su presentación en un concierto celebrado en el colegio de las Ursulinas, de Oviedo.

En abril de 1997, se hace cargo de la dirección David Menéndez hasta que, en octubre de 1999, gana el concurso de Juventudes Musicales y deja la dirección del coro. El coro pasara por la batuta de varios directores como por ejemplo David Colado Coronas y Rubén Díez Fernández. Desde diciembre de 2005 dirige la coral Doña Pilar Mud con la colaboración de Doña Elena Vallepuga, componente de la coral. El coro ha ofrecido conciertos por toda la geografía asturiana así como en Galicia, Extremadura, La rioja, Salamanca, Santander, Eysines ( Francia), ... entre otros lugares

M<sup>a</sup> Pilar Mud Pérez

Inicia sus estudios musicales en el Conservatorio de Música de su ciudad natal, Avilés (Asturias), donde se gradúa como Profesora de Piano. Prosigue su formación en el Conservatorio Superior de Música de Oviedo graduándose como Profesora Superior de Solfeo, Teoría de la Música, Transposición y Acompañamiento.



Simultanea sus estudios musicales con los universitarios Diplomándose en Magisterio por la Universidad de Oviedo con Matrícula de Honor en Música. Recibe clases de Canto de la Profesora Dolores Suárez de Oviedo, a la vez que se forma, con prestigiosos maestros como Helmut Lips, catedrático de la Staatliche Hochschule für Musik de Stuttgart. Realiza Cursos de Canto, Técnica Vocal y Dirección Coral en la Universidad y en el Conservatorio Superior de Música de Oviedo. Cursa estudios de Dirección Coral en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, con el catedrático Adrián Cobo. De su amplia experiencia en dirección coral cabe destacar su dedicación, durante una década, al Coro Infantil de la Fundación Príncipe de Asturias de Oviedo, dirigiéndolo, e impartiendo clases

de Lenguaje Musical y Técnica Vocal, interviniendo como directora musical de estos en "La Pasión según San Mateo" de J.S. Bach en el Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo, con la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias. Ha dado infinidad de conciertos, resaltando entre otros el del Palacio de El Pardo ante su Alteza el Príncipe de Asturias en junio de 2003. Complementa su formación musical cursando estudios de violín y recibiendo clases de canto en la escuela de Música Viva TChaikovsky con la profesora Elena Dourgaryan. Compagina su actividad coral con la docencia en la enseñanza privada en Gijón, tras haberla ejercido en Escuelas de Música y Colegios de Madrid, Santander y Zaragoza y en el Conservatorio de Música de Oviedo como Profesora de Coro.

**OCTUBRE**

---

**Del 1 al 15 de Octubre**

Exposición «Certamen Nacional de Arte de Luarca 2017 CNAL»

**3 de Octubre**

Cine «Siempre Juntos»

**6 de Octubre**

Música «Ana Lains / Fado»

**10 de Octubre**

Cine «La novia del desierto»

**13 de Octubre**

Teatro «Teatro Casona / Los árboles mueren de pie»

**17 de Octubre**

Cine «La número uno»

**18 de Octubre**

Teatro para escolares  
«Fantastique Company / El Viaje de Dorothy»

**20 de Octubre**

Música «Concierto Mensual de la Asociación del Orfeón de Castellón / Cuarteto Appassionato»

**24 de Octubre**

Cine «Las distancias»

**Del 26 de Octubre al 21 de Diciembre**

Exposición «David Fidalgo Omil / Los dinosaurios nunca se extinguieron»

**Del 26 de Octubre al 21 de Diciembre**

Exposición «Obra Artística en Patrimonio II»

**27 de Octubre**

Teatro «Producciones Come y Calla / Ay Carmela de J. Sanchis Sinisterra»

**31 de Octubre**

Cine «La revolución silenciosa»

## NOVIEMBRE

---

### 3 de Noviembre

Teatro «Teatro del Norte / La Gaviota»

### 7 de Noviembre

Cine «Carmen y Lola»

### 8 de Noviembre

Teatro para escolares «Tragaluz títeres / Una Historia con mucho cuento»

### 10 de Noviembre

Música «IX Memorial Agustín García Fojaco»

### Del 12 al 24 de Noviembre

Exposición «Concurso de fotografía "Enfoca la discapacidad"»

### 14 de Noviembre

Cine «Buenos vecinos»

### 16 Noviembre

Música «Grupo de viento y percusión de la OSPA. Concierto en colaboración con el IAAP.1»

### 17 de Noviembre

Teatro «Escena Apache / X tu culpa»

### 21 de Noviembre

Cine «Un héroe singular»

### 22 de Noviembre

Teatro para escolares «Mar Rojo Teatro / Azul y la revolución de los colores»

### 25 de Noviembre

Música «Alma y Copla de Habaneras / Orquesta Universitaria»

### 27 de Noviembre

XXII Gala del deporte de Castrillón

### 28 de Noviembre

Cine «La gaviota»

### 30 de Noviembre

Teatro «Histrión Teatro / LORCA, la correspondencia personal»

## DICIEMBRE

---

### 8 de Diciembre

Música «II Encuentro de Coros Juveniles de Castrillón»

### 15 de Diciembre

Música «Concierto de Navidad del Orfeón de Castrillón»

### 21 de Diciembre

Teatro «Alicia / Algo maravilloso está a punto de suceder»

### 22 de Diciembre

Música «Coro Castillo de Gauzon / La magia de la Navidad»

### 29 de Diciembre

Música «Coro Promúsica Castrillón»

## CRÉDITOS

Edita:

**Valey Centro Cultural de Castrillón**

Proyecto editorial y diseño  
de cubierta:

**Manuel Fernández (MF)**

Maquetación e impresión:

**Eujoa Artes Gráficas**

Depósito legal:

**As 3282-2018**



**PLATEA** PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS



GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO DE ASTURIAS  
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
Y CULTURA



Asturiana de Zinc, S.A.U.  
UNA COMPAÑÍA GLENCORE

VALEY

Centro Cultural de Castrillón

Plaza de Europa, n.º 3  
Piedrasblancas (Castrillón)

Tel.: 985 530 329

[www.valeycentrocultural.org](http://www.valeycentrocultural.org)

